

00569

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Eisbecher Karton/PE

Gobelet à glace carton/PE

Ice cream cup carton/PE

Produktbeschreibung
 Description du produit
 Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Eisbecher Karton/PE 90ml Gobelet à glace carton/PE 90ml Ice Cream Cup carton/PE 90ml	Tipo 80, Tutti Frutti Tipo 80, Tutti Frutti Tipo 80, Tutti Frutti	12810
Eisbecher Karton/PE 135ml Gobelet à glace carton/PE 135ml Ice Cream Cup carton/PE 135ml	Tipo 95, Tutti Frutti Tipo 95, Tutti Frutti Tipo 95, Tutti Frutti	12811
Eisbecher Karton/PE 200ml Gobelet à glace carton/PE 200ml Ice Cream Cup carton/PE 200ml	Tipo 130, Tutti Frutti Tipo 130, Tutti Frutti Tipo 130, Tutti Frutti	12812
Eisbecher Karton/PE 290ml Gobelet à glace carton/PE 290ml Ice Cream Cup carton/PE 290ml	Tipo 250, Tutti Frutti Tipo 250, Tutti Frutti Tipo 250, Tutti Frutti	12813
Eisbecher Karton/PE 390ml Gobelet à glace carton/PE 390ml Ice Cream Cup carton/PE 390ml	Tipo 350, Tutti Frutti Tipo 350, Tutti Frutti Tipo 350, Tutti Frutti	12814
Eisbecher Karton/PE 520ml Gobelet à glace carton/PE 520ml Ice Cream Cup carton/PE 520ml	Tipo 450, Tutti Frutti Tipo 450, Tutti Frutti Tipo 450, Tutti Frutti	17073
Eisbecher Karton/PE 230ml Gobelet à glace carton/PE 230ml Ice Cream Cup carton/PE 230ml	Tipo 160, Tutti Frutti Tipo 160, Tutti Frutti Tipo 160, Tutti Frutti	17074
Eisbecher vom Feinsten 70 ml Gobelet à glace pour fins gourmets Ice cream cup "vom Feinsten" 70ml	Ø 64.5 mm x 37 mm carton, 70ml, Ø65x37mm carton, Ø65x37mm	32471
Eisbecher vom Feinsten 130 ml Gobelet à glace pour fins gourmets Ice cream cup "vom Feinsten" 130ml	Ø 76 mm x 50 mm carton, 130ml, Ø76x50mm carton, Ø76x50mm	32472
Eisbecher vom Feinsten 180 ml Gobelet à glace pour fins gourmets Ice cream cup "vom Feinsten" 180ml	Ø 77 mm x 55 mm carton, 180ml, Ø77x55mm carton, Ø77x55mm	32479
Eisbecher vom Feinsten 230 ml Gobelet à glace pour fins gourmets Ice cream cup "vom Feinsten" 230ml	Ø 90 mm x 57 mm carton, 230ml, Ø90x57mm carton, Ø90x57mm	32481

00569

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Material/Zusammensetzung

Matériel/composition

Material/composition

Karton 210-295g/m² + innen Polyethylen Beschichtung 15g/m²; Druckfarbe, Lack
Carton 210-295g/m² + revêtement intérieur en polyéthylène 15g/m²; encre d'impression, vernis
Cardboard 210-295g/m² + inner polyethylene coating 15g/m², ink, Varnish

FSC® zertifizierte Ware wird auf Rechnung und Lieferschein ausgewiesen
Les produits certifiés FSC® sont indiqués sur la facture et le bon de livraison
FSC® certified goods are shown on the invoice and delivery note

Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

Lagertemperatur:	
Température de stockage:	0°C + 35°C
Storage temperature:	
Relative Luftfeuchtigkeit:	trocken
Humidité relative:	sec
Relative humidity:	dry
Lagerzeit:	Monate
Durée de stockage:	36 mois
Storage time:	months
Lagerbedingungen:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
Conditions de stockage:	ne pas exposer au rayonnement solaire direct
Storage conditions:	keep away from direct sunlight

Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- alle Arten von Lebensmitteln
tous les types de denrées alimentaires
all types of food

Anwendungen

Applications

Applications

- Tiefkühlung
Congélateur -18°C für 24 Monate
Deep freezing pour 24 mois
for 24 months

NICHT geeignete Anwendungen

Applications INADÉQUATES

NOT suitable applications

- Backofen
Four
Oven

00569

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- Mikrowelle
[Micro-ondes](#)
Microwave

Bestätigungen Confirmations Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(UE\) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires](#)
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- DM 21/03/1973**
[DM 21/03/1973](#)
[DM 21/03/1973](#)
- Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)
[Recommandation XXXVI de l'Institut fédéral d'évaluation des risques \(BfR\)](#)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Druckfarbe:

[Encre d'imprimerie:](#)

Printing ink:

- EuPIA**-Leitlinie für Druckfarben zur Verwendung auf der vom Lebensmittel abgewandten Oberfläche von Lebensmittelverpackungen und Gegenständen
[Guide EuPIA pour les encres d'impression pour une utilisation sur la surface de contact non alimentaire des matériaux d'emballage alimentaire et des articles](#)
EuPIA guideline for printing inks for use on the surface of food packaging and objects facing away from food
- SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires](#)
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

00569

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
 Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (w/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> D1 Ethanol 50 Vol.-% Éthanol à 50 % (v/v) Ethanol 50 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> Isooctan Isooctane Isooctane	2d	20°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter den gesetzlichen Grenzwerten.
 Les valeurs de migration globale avec les simulants testés sont inférieures aux valeurs limites légales.
 The total migration values with the tested simulants are below the legal limit values.

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

- Das Material kann Stoffe mit spezifischem Migrationslimit enthalten. Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt, basierend auf Worst-Case-Berechnungen und/oder Migrationstests.
 Le matériau peut contenir des substances ayant une limite de migration spécifique. Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés sur la base des pires calculs et/ou des tests de migration.
 The material may contain substances with a specific migration limit. Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use, based on worst-case calculations and/or migration tests. .

Berechnungsgrundlage
Base de calcul
Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 200 cm²/ 200ml
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

00569

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Dual-Use-Additive

Additifs à double fonctionnalité

Dual-use additives

- Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:
 Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:
 The following dual-use additives may be included in the material:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr./Ref.-Nr. N° CAS/N° ref. CAS No/Ref. No	E-Nr. N° E E No
Polyethylene Glycol	25322-68-3	E1521
Calcium Carbonate	471-34-1	E170
Sodium Metabisulphite	7681-57-4	E223
Sodium Nitrate	7631-99-4	E251
Sodium Acetate	127-09-3	E262
Maleic Hydride	108-31-6	E296
Citric Acid	77-92-9	E330
Adipic Acid	124-04-9	E355
Glycerol	56-81-5	E422
Fatty acids C 16-18, calcium salt	85251-71-4	E470a
Sorbitan Monostearate	1338-43-6	E491
Sorbitan Laurate	1338-39-2	E493
Sodium Sulfate	7757-82-6	E514
Sodium Sulphite	7631-90-5	E221
Ammonium Sulphate	7783-20-2	E517
Sulfuric Acid	16828-12-9	E520
Sodium Hydroxide	1310-73-2	E524
Ammonium Hydroxide	1336-21-6	E527
Silicon Dioxide	12926-00-8	E551

Zertifikate

Certificats

Certificates

- FSC®-Zertifikat-Nr.:
 Numéro de certificat FSC®:
 FSC®-certificate No:
- SGSCH-COC-
010010

Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

00569

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 7 Version:
Datum: Date: 17.01.2025 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 6 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 www.pacovis.cz